



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional
de Contrats et de gestion du Matériel
Ontario Region / Région de l'Ontario
Correctional Service of Canada / Service correctionnel
du Canada
P. O. Box 1174 / C.P. 1174
443 Union St. / 443 rue Union
Kingston, ON K7L 4Y8
Attention :
Shane Collins
Solicitation number | numéro de l'invitation : **21422-21-
2174164**

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)

Title — Sujet: Medical Radiation Technologist Technologue en radiation médicale	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21422-21-2174164	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: December 4, 2015 le 4 décembre 2015
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 1400 EST HNE on / le : December 18, 2015 le 18 décembre 2015	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: X <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Shane Collins, Regional Contract Administrator Administrateur régional Entrepreneur P.O Box 1174, 443 Union St West BP 1174 rue union ouest Kingston ON K7L 4Y8 E-mail: Shane.Collins@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-536-6127	Fax No. – No de télécopieur: 613-536-4571
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Beaver Creek Complex Complexe Beaver Creek	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 5 received the during the solicitation period; and/or,

1. Questions and Answers 1 through 5:

Question 1: At page 20 of 29, it is written: All Diagnostic Imaging Staff shall be current in First Aid/CPR and Suicide Prevention. Relevant documentation will be shared with the Regional Manager, Clinical Services. Why is the Suicide Prevention is mandatory for this RFP?

Answer 1: This is Part of National requirement for all CSC staff and contractors as part of our public safety commitment

Question 2: At page 22 of 29, it is written: at Resource Category – Call Back (40 hours per year). How the Call Back will be operating?

Answer 2: Call back could occur between 0700 and 1800 hours Monday to Friday and 0700 and 1500 on Saturday and Sunday. Please note that no standby fee is being requested or paid, so a call back would only occur if the contractor is available and willing to return outside of the regular scheduled clinics.

Question 3: What will be the delay between the request for Call Back and the service provision?

Answer 3: Within one hour

Question 4: Could you let us know how many times (frequency) the last successful proponent was asking to provide Call Back per year?

Answer 4: None

Question 5: At page 22 of 29, it is written at: Number of Hours: 416 Hrs Per Year. Could you let us know what the length of each clinic per week is?

Answer 5: The clinics are in 4 hour blocks and average 2 per week

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 5 reçues au cours de la période d'invitation; et,

Questions et réponses 1 à 5:

Question 1: À la page 20 (de 29), il est écrit : Tous les membres du personnel d'imagerie diagnostique devront être formés en Premiers soins/RCP et en Prévention du suicide. La documentation pertinente devra être communiquée au gestionnaire régional, Services cliniques. Pourquoi une formation en Prévention du suicide est-elle obligatoire dans cette DDS ?

Réponse 1: Ceci fait partie des exigences nationales pour l'ensemble du personnel du SCC et les entrepreneurs dans le cadre de notre engagement à la sécurité du public.

Question 2: À la page 22 (de 29), il est écrit : dans la catégorie Ressource – Service de rappel (40 heures par année). Comment ce service de rappel fonctionnera-t-il ?

Réponse 2: Ce service sera disponible entre 7h00 et 18h00 du lundi au vendredi et entre 7h00 et 15h00 le samedi et le dimanche. Veuillez noter qu'il n'existe aucun frais d'attente et il n'y aura rappel que si l'entrepreneur est disponible et disposé à revenir en dehors des cliniques normalement planifiées.

Question 3: Quel sera le délai requis entre la demande de rappel et la livraison du service ?

Réponse 3: Une heure.

Question 4: Pourriez-vous nous indiquer combien de fois (fréquence) le dernier fournisseur a dû fournir des services de rappel ?

Réponse 4: Aucune

Question 5: À la page 22 (de 29), il est écrit : Nombre d'heures : 416 par année. Pourriez-vous nous dire combien de temps dure chaque clinique par semaine ?

Réponse 5: Chaque clinique dure 4 heures et il y en a, en moyenne, 2 par semaine.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.